Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A BIZOTTSÁG 100/72/EGK RENDELETE

(1972. január 14.)

az állati takarmányozásra szolgáló cukor denaturálására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

(HL L 12 , 15.1.1972, o. 15)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 2351/72/EGK rendelete (1972. november 8.)	L 253	11	9.11.1972
►**M2**	A Bizottság 2847/72/EGK rendelete (1972. december 29.)	L 299	4	31.12.1972
►**M3**	A Bizottság 3475/80/EGK rendelete (1980. december 30.)	L 363	69	31.12.1980
►**M4**	A Bizottság 3819/85/EGK rendelete (1985. december 30.)	L 368	25	31.12.1985
►**M5**	A Bizottság 260/96/EK rendelete (1996. február 12.)	L 34	16	13.2.1996

▼B

A BIZOTTSÁG 100/72/EGK RENDELETE

(1972. január 14.)

az állati takarmányozásra szolgáló cukor denaturálására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2727/71/EGK rendelettel ([1]) módosított, a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 1967. december 18-i 1009/78/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 9. cikkének (8) bekezdésére és 38. cikkére,

mivel a 2863/71/EGK rendelettel ([3]) módosított, az állati takarmányozásra szolgáló cukor denaturálására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1969. október 17-i 2049/69/EGK tanácsi rendelet ([4]) nem tartalmazza a denaturálási támogatási igazolás alkalmazási területét érintő további rendelkezéseket; mivel a vonatkozó részletes szabályokat a legutóbb a 772/71/EGK rendelettel ([5]) módosított, az állati takarmányozás céljára szánt cukor denaturálására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1969. október 20-i 2061/69/EGK bizottsági rendelet ([6]) tartalmazta; mivel a 2061/69/EGK rendeletet már több alkalommal módosították, és további fontos módosítások váltak szükségessé; mivel az állati takarmányozásra szolgáló cukor denaturálására vonatkozó részletes szabályokat ezért az átláthatóság érdekében új rendeletbe kell foglalni;

mivel a 2049/69/EGK rendelet a denaturálási támogatás megállapításának két módszeréről rendelkezik: a Közösség egészére nézve egységes módon vagy pályázati eljárás útján; mivel ennek az eljárásnak a részletes szabályai túlnyomó részben a cukor export-visszatérítésének meghatározására irányuló pályázati felhívások tekintetében a 394/70/EGK rendeletben ([7]) szereplő rendelkezéseken alapulhatnak;

mivel meg kell állapítani a denaturálási támogatási igazolás megszerzésének feltételeit, és ezen igazolásra vonatkozóan meg kell határozni egyes közigazgatási szabályokat;

mivel különös tekintettel a denaturálási folyamat során általában fellépő mennyiségi veszteségekre, tűréshatárt kell megengedni a denaturált cukor és a denaturálási támogatási igazoláson feltüntetett cukor mennyisége között; mivel hasonló tűréshatár alkalmazható annak kiszámításánál, hogy a biztosíték mekkora része vész el abban az esetben, ha az igazoláson feltüntetett cukormennyiségnek csak egy részét denaturálták;

mivel az egységes piac megfelelő működése megköveteli a lehető legnagyobb fokú rugalmasságot; mivel e célból rendelkezni kell a denaturálási támogatási igazolás meghatározott alaki követelmények mellett történő átruházhatóságáról vagy átválthatóságáról; mivel ezen kívül, a támogatás kifizetésére jogosító és az adott cukormennyiség denaturálására kötelező denaturálási támogatási igazolásnak olyan hosszúságú időszakra kell érvényesnek lennie, amely lehetővé teszi a takarmánygyártók számára hosszú távú intézkedések megtételét;

mivel a denaturálási támogatásra kizárólag az állati takarmányozásra szolgáló cukor jogosult; mivel ezért meg kell határozni a denaturálási támogatás kifizetése esetén követendő külön denaturálási eljárásokat; mivel rendelkezni kell a különböző műveletek szigorú felügyeletéről is és különösen a denaturálás helyszínének előzetes elismeréséről;

([1]) HL L 282., 1971.12.23., 8. o.
([2]) HL 308., 1967.12.18., 1. o.
([3]) HL L 288., 1971.12.31., 1. o.
([4]) HL L 263., 1969.10.21., 1. o.
([5]) HL L 85., 1971.4.15., 18. o.
([6]) HL L 263., 1969.10.21., 19. o.
([7]) HL L 50., 1970.3.4., 1. o.

▼B

mivel a denaturált cukrot kizárólag állati takarmányozás céljára lehet felhasználni, a tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést az ilyen célú felhasználás biztosítása érdekében;

mivel az e rendeletben foglalt denaturáló szereken elvégzett ellenőrzések azt mutatták, hogy az azonos termékekre vonatkozó eredmények időnként eltérhetnek a meghatározásokban megállapítottaktól; mivel ezek az eredmények nem lehetnek teljesen pontosak; mivel a meghatározott legkisebb tartalom tekintetében bizonyos műszaki tűréshatárt kell engedélyezni;

mivel a nyerscukor tápértéke alapvetően annak szacharóz-tartalmától függ; mivel ezért a szabványostól eltérő minőségű nyerscukor utáni támogatást az adott cukorhozam figyelembevételével kell kiigazítani;

mivel a cukorárak meghatározott időszakon belüli változásának esetén gazdaságilag indokolt lehet a támogatás kiigazításáról rendelkezni;

mivel a denaturálásról szóló valamennyi rendelkezés betartásának biztosítása érdekében a támogatást csak a denaturálás e rendelkezéseknek megfelelően történő elvégzését követően kell kifizetni; mivel a túlságosan sok költséges felügyelet elkerülése érdekében a denaturálási támogatásból előleg nem adható;

mivel az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban van- nak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

A pályázati eljárás

1. cikk

A pályázati felhívás feltételei rendelkezhetnek a maximális mennyiségről.

2. cikk

(1) A támogatás megállapítására szolgáló pályázati eljárást a megfelelő intervenciós hivatal szervezi.

(2) Az intervenciós hivatal készíti el a pályázati felhívást.

A pályázati felhívást az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* kell kihirdetni. A pályázati felhívást az intervenciós hivatal máshol is kihirdetheti, vagy kihirdettetheti.

(3) Az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* történő kihirdetésre legalább tíz nappal a pályázatok benyújtására megállapított határidő lejárta előtt kerül sor.

(4) A pályázati felhívásban meghatározzák a pályázati felhívás feltételeit, adott esetben különösen a denaturálási támogatás maximális összegét, a pályázatonkénti legkisebb mennyiséget és a pályázónkénti legnagyobb mennyiséget.

3. cikk

(1) Amennyiben a közösségi cukorpiac helyzete indokolja, folyamatos pályázati felhívást is ki lehet adni.

A folyamatos pályázati felhívás érvényességi ideje alatt részleges pályázati felhívások bocsáthatók ki.

(2) A folyamatos pályázati felhívást kizárólag kibocsátásának céljából hirdetik ki. A kihirdetett felhívás a folyamatos pályázati felhívás érvényességi ideje alatt módosítható vagy felváltható. A kihirdetett felhívást a pályázati felhívás feltételeinek az említett érvényességi idő alatt történt megváltozása esetén lehet módosítani vagy felváltani.

▼B

(3) Az első részleges pályázati felhívásra érkező pályázatok benyújtására rendelkezésre álló időtartam:

a) azon a napon kezdődik, amelyen a folyamatos pályázati felhívást az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* kihirdetik; és

b) a kihirdetés utáni tizedik napot követő első szerdai napon délelőtt 9:30-kor jár le.

(4) A második és azt követő részleges pályázati felhívásokra érkező pályázatok benyújtására rendelkezésre álló időtartamok:

a) az előző időtartam lejártát követő első munkanapon kezdődnek; és

b) a következő hét szerdai napján reggel 9:30-kor járnak le.

(5) Folyamatos pályázati felhívás kibocsátása esetén e cím következő cikkeinek rendelkezéseit valamennyi részleges pályázati felhívásra alkalmazni kell.

4. cikk

(1) A pályázók az írásos pályázatokat az intervenciós hivatalhoz vagy az átvétel elismerése ellenében nyújthatják be, vagy az intervenciós hivatalhoz ajánlott levél, telex vagy távirat útján juttathatják el.

(2) A pályázatban fel kell tüntetni:

a) azt a felhívást, amelyre a pályázat vonatkozik;

b) a pályázó nevét és címét;

c) a denaturálandó cukor fajtáját és összmennyiségét;

d) a javasolt 100 kilogrammonkénti denaturálási támogatás összegét annak a tagállamnak a pénznemében, amelyben az az intervenciós hivatal található, amelyhez a pályázatot benyújtották.

Az intervenciós hivatal további adatokat kérhet.

(3) A pályázat kizárólag akkor érvényes, ha:

a) a pályázatok benyújtására rendelkezésre álló határidő lejárta előtt igazolják a pályázati felhívásban előírt letét rendelkezésre bocsátását;

b) tartalmazza a pályázó arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy a denaturálási támogatás (a továbbiakban „támogatás”) iránti pályázatának sikeressége esetén a denaturálandó cukormennyiségre vonatkozóan denaturálási támogatási igazolást (a továbbiakban „igazolás”) kér, és az ezzel kapcsolatban előírt letétet rendelkezésre bocsátja.

(4) Az ajánlat kikötheti, hogy csak akkor tekinthető benyújtottnak, ha az odaítélés a pályázatban megjelölt mennyiség egészére vagy meghatározott részére vonatkozik.

(5) A nem az e cikk rendelkezéseivel összhangban benyújtott, vagy a pályázati felhívásban megjelöltektől eltérő feltételeket tartalmazó, benyújtott pályázatot nem lehet figyelembe venni.

(6) A már benyújtott pályázatot nem lehet visszavonni.

5. cikk

(1) A pályázati felhívásban előírt letét a fehér- vagy nyerscukor minden 100 kg-ja után ►**M5** 0,73 ◄ elszámolási egység.

(2) A pályázó a letétet átadhatja készpénzben vagy az azon tagállam által megállapított feltételeknek megfelelő intézmény által nyújtott garancia formájában, ahol a pályázatot benyújtották.

A tagállamok értesítik a Bizottságot e garancia nyújtására felhatalmazott intézmények típusairól és az előző albekezdésben említett feltételekről, a Bizottság pedig tájékoztatja a többi tagállamot.

6. cikk

(1) A pályázatot az intervenciós hivatal zárt ülésen vizsgálja. A vizsgálaton jelenlévő személyek titoktartási fogadalmat tesznek.

(2) A Bizottságot haladéktalanul tájékoztatni kell a benyújtott pályázatokról.

▼B

7. cikk

(1) Kivéve, ha a meghozott határozat szerint a pályázatban nem hirdetnek nyertest, és a (2) és (3) bekezdések rendelkezéseinek sérelme nélkül a pályázatot az a pályázó nyeri el, akinek a pályázata nem haladja meg a támogatás maximális összegét.

(2) Amennyiben a pályázati felhívás maximális mennyiséget állapított meg, a pályázatot az a pályázó nyeri el, aki a támogatás legalacsonyabb összegére tesz ajánlatot. Amennyiben a maximális mennyiséget az említett pályázat nem teljesen meríti ki, a pályázatot azok a pályázók is elnyerik, akiknek pályázataiban a támogatás következő legalacsonyabb összege szerepel.

(3) Amennyiben azonban a (2) bekezdésben előírt eljárás egy bizonyos pályázat figyelembevétele esetén a maximális mennyiség túllépését eredményezné, a szóban forgó pályázó a pályázatot kizárólag a maximális mennyiség fennmaradó része tekintetében nyeri el.

Az azonos támogatásra vonatkozó ajánlatot tevő, és az azokban szereplő összmennyiségek elfogadása esetén a maximális mennyiség túllépését eredményező pályázatokat az azokban szereplő mennyiségek arányában veszik figyelembe.

8. cikk

(1) A pályázat elnyerése:

a) a nyertest az elnyert mennyiség tekintetében többek között a pályázatban meghatározott támogatást feltüntető igazolás kibocsátására jogosítja;

b) az említett mennyiség tekintetében ezen igazolás attól az intervenciós hivataltól történő kérelmezés kötelezettségével jár, ahova a pályázatot benyújtották.

(2) A pályázat elnyeréséből fakadó jog és kötelezettség nem ruházható át. Az említett jog gyakorlása és a kötelezettség teljesítése a pályázatok benyújtására rendelkezésre álló időtartam lejártát követő tizennyolc napon belül történik meg.

9. cikk

(1) Az intervenciós hivatal haladéktalanul értesíti a pályázókat a pályázati eljárásban való részvételük eredményéről. A hivatal a sikeres pályázóknak a pályázat elnyeréséről szóló nyilatkozatot is küld.

(2) A pályázat elnyeréséről szóló nyilatkozatban megjelölik legalább:

a) azt a pályázati felhívást, amelyre a pályázat vonatkozik;

b) azt a mennyiséget, amelynek tekintetében a támogatást megítélték;

c) a b) pontban említett mennyiség után fizetendő támogatás összegét.

10. cikk

(1) A pályázati felhívásban előírt letét a *vis maior* eseteinek kivételével kizárólag annak a mennyiségnek a tekintetében fizethető vissza,

a) amelyre vonatkozóan a pályázó:

– a pályázatot nem vonta vissza,

és

– a kikötött feltételek teljesítését követően a meghatározott határidőn belül igazolást kért;

vagy

b) amelynek tekintetében nem hirdettek nyertest.

(2) A letét haladéktalanul visszafizetendő.

(3) *Vis maior* esetén a szükséges intézkedéseket a fennálló körülmények fényében az intervenciós hivatal határozza meg.

▼B

II. CÍM

A denaturálási támogatási igazolás

11. cikk

(1) Az igazolás kizárólag a denaturálás megkezdését megelőzően benyújtott kérelemmel szerezhető meg.

(2) Az ilyen kérelem kézhezvételét követően a tagállamok illetékes hatóságai kizárólag abban az esetben bocsátanak ki igazolást, ha:

a) a kérelem benyújtásakor:

– az egész Közösségben egységesen megállapított támogatás alkalmazható, vagy

– a kérelmező sikeresen pályázott a támogatásért; és

b) igazolják, hogy a pályázó denaturálási letétet bocsátott rendelkezésre annak biztosítására, hogy a denaturálás az igazolás érvényességi ideje alatt megtörténik.

12. cikk

(1) Az igazolás kibocsátására vonatkozó kérelmet írásban nyújtják be.

(2) A kérelemben megjelölik:

a) a kérelmező nevét és címét;

b) a denaturálandó cukor típusát és összmennyiségét;

c) megfelelő esetben a kérelemmel kapcsolatos pályázat elnyeréséről szóló nyilatkozatot.

A tagállamok illetékes hatóságai további információkat kérhetnek.

13. cikk

(1) Az igazolásokat, e rendelet rendelkezéseinek sérelme nélkül, saját országaikban a tagállamok illetékes hatóságai nyomtatják ki.

(2) Az igazolásban feltüntetik:

a) a jogosult nevét és címét;

b) a kérelem benyújtásának napját;

c) a denaturálandó cukor típusát és összmennyiségét;

d) az adott helyen naponta denaturálandó cukor legkisebb mennyiségét;

e) megfelelő esetben az igazolást kibocsátó tagállam pénznemében kifejezve:

– a kérdéses cukor minőségének tekintetében az egész Közösségben egységesen megállapított, a kérelem benyújtásának napján alkalmazandó támogatást,

– a pályázati felhívás eredményeképpen megállapított támogatást.

f) az igazolás érvényességének utolsó napját.

(3) Az igazolást legalább két példányban készítik el, amelyből egyet a jogosult, egyet pedig annak a tagállamnak az illetékes hatósága kap meg, amelyben azt elkészítették.

14. cikk

(1) Az igazolás kibocsátása:

a) a denaturálást követően a szóban forgó mennyiség tekintetében az igazoláson megjelölt támogatás kifizetésére jogosít;

b) a cukornak az igazoláson megállapított feltételek alapján történő denaturálása kötelezettségével jár.

(2) Amennyiben a denaturált cukor mennyisége az igazoláson feltüntetett mennyiséget legfeljebb 2 %-kal haladja meg, azt az említett okiratnak megfelelően denaturáltnak tekintik.

▼B

(3) Amennyiben a denaturált cukor mennyisége az igazoláson feltüntetett mennyiségnél legfeljebb 2 %-kal kevesebb, a denaturálásra vonatkozó kötelezettséget teljesítettnek tekintik.

15. cikk

(1) Az igazolásból fakadó kötelezettség nem ruházható át.

Az igazolásból fakadó jogot a jogosult az igazolás érvényességi ideje alatt átruházhatja.

(2) Az igazolás tekintetében az átruházás kizárólag:

a) egyetlen kedvezményezett javára;

és

b) az igazoláson feltüntetett összmennyiség tekintetében történhet.

(3) Az átruházás attól a naptól fogva lép hatályba, amelyen annak a tagállamnak az illetékes hatósága, amelyben az igazolást kibocsátották, az igazolásra a kedvezményezett nevét és címét, valamint a bejegyzés keltét bejegyzi, és az említett hatóság pecsétjével hitelesíti.

A részleteket a jogosult kérelmére jegyzik be. Az átruházás kedvezményezettje jogát nem ruházhatja át, és a jogosultra nem származtathatja vissza.

16. cikk

(1) Az igazolás kibocsátásának napjától a kibocsátás hónapját követő tizenegyedik hónap végéig érvényes. Az igazolás kibocsátási napjának azt a napot tekintik, amelyen a kérelmet az adott tagállam illetékes hatóságához benyújtották.

(2) A hatósághoz munkaszüneti napon vagy munkanapon délután 4 óra után érkezett igazolásra vonatkozó kérelmet a beérkezését követő első munkanapon benyújtottnak tekintik.

▼M3

3. Az e rendeletben meghatározott határidő alatt a belgiumi idő értendő.

▼B

17. cikk

(1) A denaturálási letét összege minden 100 kg cukor után ►M5 1,46 ◄ elszámolási egység.

(2) A pályázó beadhatja a letétet készpénzben vagy az által a tagállam által megállapított feltételeknek megfelelő intézmény által nyújtott garancia formájában, ahol a pályázatot benyújtották.

Az 5. cikk (2) bekezdése második albekezdésének rendelkezéseit kell alkalmazni.

18. cikk

(1) A (2) bekezdés rendelkezéseinek megfelelően, amennyiben a denaturálási kötelezettséget nem teljesítették, a letét nem fizethető vissza. Az elveszített letét összege:

a) az igazoláson feltüntetett cukormennyiség 98 %-a;

és

b) a ténylegesen denaturált cukor mennyisége közötti különbséggel egyezik meg.

Amennyiben azonban a denaturált cukor mennyisége az igazoláson feltüntetett mennyiségnek legfeljebb 2 %-a, a letét teljes összege elvész.

(2) Amennyiben a denaturálás az igazoláson megállapított feltételeknek megfelelően *vis maior* esetnek tekintett körülmények miatt nem végezhető el, és amennyiben e körülmények figyelembevételét kérelmezik, a szükséges intézkedéseket a fennálló körülmények fényében az érintett tagállam határozza meg.

▼B

(3) Amennyiben a cukrot az igazoláson megállapított feltételek szerint denaturálták, a letét haladéktalanul visszafizetendő.

III. CÍM

A denaturálás

19. cikk

(1) A tagállamok illetékes hivatalokat jelölnek ki a denaturálás felügyeletére, és annak biztosítására, hogy a denaturált cukrot kizárólag állati takarmányozásra használják fel.

(2) A denaturálást az által a tagállam által jóváhagyott létesítményekben hajtják végre, ahol a denaturálást végzik.

A tagállamok a jóváhagyást kizárólag a cukrot vagy keveréktakarmányokat előállító gyáraknak vagy olyan raktáraknak adják meg, amelyekben a denaturálás hatékonyan felügyelhető.

(3) A naponta egy helyen denaturálható legkisebb meny- nyiség 20 tonna.

A tagállamok azonban más legkisebb mennyiséget is megállapíthatnak.

(4) Az érintett személy a felügyelet lehetővé tételéhez elégséges időben, írásban értesíti az (1) bekezdésben említett hivatalt a következő részletekről:

a) nevéről és címéről;

b) a denaturálandó cukor típusáról és mennyiségéről;

c) a denaturálás helyéről;

d) a denaturálás becsült időtartamáról.

A tagállamok további információkat kérhetnek.

20. cikk

(1) Amennyiben az igazolás jogosultja vagy az átruházott igazolás kedvezményezettje a cukrot, az igazolást kibocsátó tagállamtól eltérő tagállamban szándékozik denaturálni:

a) visszaküldi az igazolást a kibocsátó tagállam illetékes hatósága (a továbbiakban a „kibocsátó hatóság”) részére, és szándékáról írásban tájékoztatja az említett hatóságot;

b) annak a tagállamnak az illetékes hatóságától, amelyben a denaturálást végzik (a továbbiakban a „kifizető hatóság”) az első igazolást pótló igazolást kérelmez.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazása esetén:

a) a kibocsátó hatóság az igazolás hitelességének ellenőrzését követően haladéktalanul megküldi azt a kifizető hatóság részére;

b) a kifizető hatóság legalább a kibocsátó hatóság által kibocsátott igazoláson szereplő információkat és különösen a kérelem benyújtásának napját tartalmazó új igazolást bocsát ki. A 13. cikk (2) bekezdésének d) pontjában előírt információt a kifizető hatóság azonban szükség esetén módosíthatja, a támogatást pedig a kifizető hatóság tagállamának pénznemében fejezik ki;

c) a kifizető hatóság a kérdéses cukormennyiségnek az igazoláson megállapított feltételek mellett történt denaturálását követően a 18. cikk rendelkezéseinek alkalmazása céljából tájékoztatja a kibocsátó hatóságot.

21. cikk

(1) A támogatást az a tagállam fizeti ki, amelyben a denaturálást elvégezték.

(2) A támogatás kizárólag abban az esetben fizethető ki, ha:

▼B

a) a cukrot a mellékletben felsorolt folyamatok valamelyike során, jóváhagyott létesítményben, felügyelet alatt denaturálták;

b) a naponta egy helyen denaturált cukor mennyisége:

– legalább 20 tonna, vagy

– legalább az (1) bekezdésben említett tagállam által megállapított legkisebb mennyiség.

22. cikk

(1) A szabványtól eltérő minőségű nyerscukor után járó támogatást megszorozzák egy együtthatóval.

(2) Ez az együttható az adott nyerscukorhozam 92-vel osztott értékével egyezik meg. A hozamot a nyerscukor minőségi szabványának meghatározásáról és a cukor CIF-árának kiszámításához a közösségi határátlépési pont rögzítéséről szóló, 1968. április 9-i 431/68/EGK tanácsi rendelet ([1]) 1. cikkének megfelelően számítják ki.

23. cikk

Amennyiben

– a támogatás egységes megállapítása esetén a támogatás iránti kérelem benyújtása, vagy

– a támogatás pályázati eljárás útján történő megállapítása esetén a pályázatok benyújtására rendelkezésre álló időtartam lejárta

és a denaturálás között az 1009/67/EGK rendelet alapján megállapított árakban változás következik be, rendelkezni lehet a támogatások kiigazításáról.

24. cikk

(1) A támogatást

a) legkorábban a cukornak az igazolásban megállapított feltételeknek megfelelően történt denaturálásának igazolása után;

b) legkésőbb az a) pontban meghatározott igazolást követő hónap végén kell kifizetni.

(2) A támogatásoknál előleg nem adható.

IV. CÍM

Általános rendelkezések

25. cikk

(1) Amennyiben a denaturált cukrot valamely tagállamból más tagállamba küldik, a mellékletben meghatározott valamely eljárással történő denaturálás igazolása kizárólag az 542/69/EGK rendelet ([2]) 39. cikkében szabályozott T2 okiratnak vagy a 2313/69/EGK rendelet ([3]) 1. cikkében szabályozott T2L okiratnak a rendeltetési tagállamhoz történő benyújtásával történhet, amelyeknek 31. szakaszában az áruk meghatározásán kívül a következő feliratok egyike szerepel:

▼M2

„Denatureret sukker”

▼B

„Denaturierter Zucker”

▼M2

„Denatured sugar”

▼B

„Sucre dénaturé”

„Zucchero denaturato”

([1]) HL L 89., 1968.4.10., 3. o.
([2]) HL L 77., 1969.3.29., 1. o.
([3]) HL L 295., 1969.11.24., 8. o.

▼B

„Gedenatureerde suiker”

▼M3

„Μετουσιωμένη ξάχαρη”

▼M4

„Azúcar desnaturalizado”

„Açcacar desnaturado”

▼B

(Denaturált cukor)

(2) Amennyiben a szóban forgó cukrot az (1) bekezdésben meghatározott eljárások valamelyike során denaturálták, az (1) bekezdésben szabályozott feliratot kizárólag az exportőr tagállam illetékes hatósága jegyzi be. A megjegyzésben meg kell jelölni a cukor 100 kilogrammonkénti denaturálásához felhasznált termék típusát és mennyiségét is.

26. cikk

Az e rendeletben foglalt mennyiségekre vonatkozó adatokat a nyerscukor tekintetében az aktuális tömegre vonatkozónak kell tekinteni.

27. cikk

A 2061/69/EGK rendelet hatályát veszti.

A 2061/69/EGK rendelet továbbra is hatályban marad, azonban csak olyan műveletek tekintetében, amelyekre vonatkozóan az igazolást az említett rendelet érvényességi ideje alatt bocsátották ki.

28. cikk

Ez a rendelet 1972. január 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼B

MELLÉKLET

I. **Általános feltételek**

Amennyiben a denaturálás során felhasznált és a III. pontban meghatározott termékek hivatalos ellenőrzésének eredményeképpen az ellenőrzés eredménye és az ilyen termékeket alkotó anyagok tekintetében meghatározott legkisebb tartalom között különbség mutatkozik, az alábbi eltérések (műszaki tűréshatárok) engedhetők meg:

a) nyersfehérje tekintetében: 2 egység;

b) teljes zsírtartalom tekintetében: a megállapított legkisebb tartalom 10 %-a;

c) víz-, kálcium- és kálciumkarbonát-tartalom tekintetében: 1 egység.

II. **A denaturálási folyamat**

1. Amennyiben a cukrot állati takarmányozására szánják, akkor 100 kg cukrot legalább:

vagy

a) 2,5 kg halliszt vagy más állati eredetű liszt és

1 kg nagy viszkozitású, nagy szemű keményítő;

vagy

b) 4 kg mészkő és 1 kg görögszéna-liszt

homogén keverékével denaturálják.

Halliszt használata esetén a nagy viszkozitású, nagy szemű keményítő kilogrammonként 1 kg denaturált vagy nem denaturált sóval pótolható.

2. Amennyiben a cukrot tejpótló keveréktakarmányba szánják, és az érintett takarmány előállítása során fizikai ellenőrzést végeznek, a kérdéses tagállam az érintett személy kérelmére engedélyezheti, hogy a cukrot 100 kilogrammonként legalább 3,5 kg denaturált vagy nem denaturált só homogén keverékével denaturálják, amennyiben az ily módon denaturált cukrot legalább 25 kg nagy szemű keményítővel oldják fel, majd hengerelve szárítják.

3. Amennyiben a cukrot méhek etetésére szánják, a cukor 100 kilogrammonként legalább:

vagy

a) 0,050 kg okto-acetilszacharóz;

vagy

b) 0,125 kg fokhagymapor és 0,050 kg faszénpor;

▼M1

vagy

c) 0,250 kg vasoxid; ebben az esetben a keveréknek sötétvöröstől barnáig terjedő határozott színezetet kell mutatnia

▼B

homogén keverékével denaturálják.

4. Amennyiben a cukrot zöldtakarmány silózására szánják:

vagy

a) az 1. a) ponttal összhangban;

vagy

b) az 1. b) ponttal összhangban; ebben az esetben a 4 kg mészkő 2 kg nagy viszkozitású, nagy szemű keményítővel pótolható;

vagy

c) a cukrot 100 kilogrammonként 25 kg denaturált vagy nem denaturált só, 1,9 kg vasszulfát és 0,01–0,03 kg kék V szabadalom (EGK E131) homogén keverékével

denaturálják.

III. **Meghatározások**

E rendelet alkalmazásában:

1. a „halliszt”:

a) különböző fajta egész halak vagy haldarabok szárításával és őrlésével előállított;

▼B

b) a 12 %-os víztartalmú áruk tekintetében legalább 55 %-os nyersfehérje-tartalommal rendelkező;

c) a szárazanyag alapján számított legalább 6 %-os összes zsírtartalommal rendelkező;

d) jellegzetes szagú

terméket jelent;

2. az „állati eredetű liszt”:

a) melegvérű szárazföldi állatok magasnyomású gőzkezelésen átment, majd extrakcióval zsírtalanított tetemeinek és tetemrészeinek szárításával és őrlésével előállított;

b) gyakorlatilag szőr-, sörte-, toll-, szarv-, pata-, bőr-, valamint gyomor- és béltartalom-mentes;

c) a 12 %-os víztartalmú áruk tekintetében legalább 50 %-os nyersfehérje-tartalommal rendelkező;

d) a szárazanyag alapján számított legalább 6 %-os teljes zsírtartalommal rendelkező

terméket jelent;

3. a „mészkő”:

a) legalább 90 % kalcium-karbonátot tartalmazó ($CaCO_3$);

b) elemzése során legalább 35 % kalciumtartalmat mutató

terméket jelent;

4. a „görögszéna”, trigonella phoenum graecum:

a) jellegzetes szagú;

b) trigonellint tartalmazó;

c) elemzése során legalább 25 %-os nyersfehérje-tartalmat és legalább 5 %-os teljes zsírtartalmat mutató

terméket jelent;

5. a „nagy viszkozitású, nagy szemű keményítő” a következőt jelenti:

módosított vagy módosítatlan, a szűréskor az ellenállás bizonyos minimális fokát mutatja, amelyet a következő vizsgálattal ellenőriznek:

Helyezzen főzőpohárba:

99 g kristályos fehér cukrot;

1 g-ot a vizsgálandó termékből.

Adjon hozzá 200 ml vizet,

Rázza vagy keverje a keveréket 25 °C-on 3 órán át.

Végezze el az alábbi szűrési vizsgálatot:

A keverékből 20 ml-t töltsön 45 mm átmérőjű, Schleicher és Schüll hamumentes szűrőpapírral (Prolabo fekete sávos) bélelt, 10 cm higany vákuum alatt lombikba helyezett Büchner-tölcsérbe.

A két perc alatt átszűrt mennyiség térfogata nem haladhatja meg a 6 ml-t.

6. a „só” nátrium-kloridot (NaCl) jelent;

7. a „vasoxid” legalább 50 % Fe_2O_3-ot tartalmazó, sötétvöröstől barnáig terjedő színű, olyan finomságúra porított terméket jelent, amely annak 90 %-át átengedi a 0,10 mm lyukbőségű szitán.